



Institut scientifique
de service public

Métrologie environnementale
Recherche - Analyses
Essais - Expertises

Site de Colfontaine :
Zoning A. Schweitzer
Rue de la Platinerie
B-7340 Colfontaine
Tél : +32(0)65 61 08 11
Fax : +32(0)65 61 08 08

Siège social et site de Liège :
Rue du Chéra, 200
B-4000 Liège
Tél : +32(0)4 229 83 11
F : +32(0)4 252 46 65
Site web: <http://www.issep.be>



Colfontaine, le 09/01/2025

Rapport d'inspection

Vérification de la conformité en service effectuée par l'autorité responsable de l'octroi de la réception par type conformément aux prescriptions de l'article 9 et de l'Annexe II du Règlement UE 2017/1151*2018/1832*2023/443

GE2/2024/0731

Rapport ISSeP n° 0017/2025

Fonction	Prénom	Nom	Signature	Date
Inspecteur	Olivier	Lemière		09/01/2025
Inspecteur	Maxime	Motta		09/01/2025
Responsable technique	Maxime	Motta		10/01/2025

1. Demande :

Nom du demandeur : Autorité régionale wallonne - SPW mobilité et infrastructures

Direction de la Réglementation des véhicules et de la Certification

Adresse : Boulevard du Nord, 8, 5000 Namur Belgique

Identification de la commande : Réalisation de la campagne de tests ISC 2024 concernant le constructeur Honda Motor Co., Ltd.

Objet : Vérification de la conformité en service effectuée par l'autorité responsable de l'octroi de la réception par type conformément aux prescriptions de l'article 9 et de l'Annexe II du Règlement UE 2017/1151*2018/1832*2023/443.

2. Date d'inspection : Du 07/06/2024 au 06/01/2025.

3. Identification des familles/véhicules testé(e)s :

Nombre de familles : 2

Nombre de véhicules par famille : 3

Constructeur :	Honda Motor Co., Ltd.	Marque :	Honda (JAZZ)	
Famille ISC :	6-JHM-13-0	VIN :	xxxxxxxxxxxxx11499	GE2/2024/0731/001
			xxxxxxxxxxxxx10024	GE2/2024/0731/002
			xxxxxxxxxxxxx10576	GE2/2024/0731/003
Constructeur :	Honda Motor Co., Ltd.	Marque :	Honda (CIVIC)	
Famille ISC :	6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3	VIN :	xxxxxxxxxxxxx07814	GE2/2024/0731/004
			xxxxxxxxxxxxx04993	GE2/2024/0731/005
			xxxxxxxxxxxxx07992	GE2/2024/0731/006

Remarque : les numéros de châssis ont été volontairement masqués afin de respecter le RGPD.

4. Vérifications et essais demandées :

Vérification de la conformité en service des véhicules légers en termes de polluants réglementés selon la procédure In-Service Conformity (ISC), Règlement UE 2017/1151*2018/1832*2023/443 :

- Vérification de la conformité des véhicules sélectionnés pour la réalisation des essais ISC (critères d'éligibilité de l'Appendice 1, Annexe II) ;
- Réalisation des essais WLTC Type 1 ;
- Réalisation de corrélations PEMS sur banc à rouleaux ;
- Réalisation des essais RDE Type 1A.

5. Procédures utilisées :

Procédure DC1/Ps/103/V05 : Gestion des inspections visant à contrôler la conformité en service des véhicules légers au regard des émissions selon la procédure « In Service Conformity (ISC) »

6. Lieu et dates d'exécution des essais :

UTAC - AUTODROME LINAS-MONTLHERY, BP 20212 LINAS, 91311 MONTLHERY CEDEX - France (www.utac.com).

7. Résultats :

Les résultats détaillés des essais, provenant du prestataire externe (sous-traitant) UTAC, accrédité selon la norme ISO 17025 pour les essais réalisés, sont repris en annexe, rapports n° 400218 et n° 400219.

Synthèse des résultats

- Famille 6-JHM-13-0

- WLTC Type 1

		HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx11499 GE2/2024/0731/001	HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx10024 GE2/2024/0731/002	HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx10576 GE2/2024/0731/003	Valeurs limites
Polluants	Unités	Valeurs finales	Valeurs finales	Valeurs finales	
CO	(mg/km)	170,2	207,7	136,3	1000
THC	(mg/km)	13,4	17,6	22,0	100
NMHC	(mg/km)	12,5	16,1	20,7	68
NOx	(mg/km)	3,0	3,5	6,8	60
THC + NOx	(mg/km)	-	-	-	-
Masse de particules	(mg/km)	-	-	-	-
Nombre de particules	(#.10 ¹¹ /km)	-	-	-	-

- : non applicable

- RDE

		HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx11499 GE2/2024/0731/001		HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx10024 GE2/2024/0731/002		HONDA JAZZ xxxxxxxxxxxxx10576 GE2/2024/0731/003		Valeurs limites NTE
Polluants	Unités	Valeurs finales		Valeurs finales		Valeurs finales		
		Parcours urbain	Parcours total	Parcours urbain	Parcours total	Parcours urbain	Parcours total	
NOx	(mg/km)	5,8	3,1	6,1	4,2	4,0	2,2	126
CO	(mg/km)	306,2	240,0	283,7	127,0	239,2	102,8	-
Nombre de particules	(#.10 ¹¹ /km)	-	-	-	-	-	-	-

- : non applicable

NTE : « Not To Exceed » : à ne pas dépasser

- Famille 6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3

• WLTC Type 1

		HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx07814 GE2/2024/0731/004	HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx04993 GE2/2024/0731/005	HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx07992 GE2/2024/0731/006	Valeurs limites
Polluants	Unités	Valeurs finales	Valeurs finales	Valeurs finales	
CO	(mg/km)	105,8	92,1	105,9	1000
THC	(mg/km)	9,9	8,8	8,9	100
NMHC	(mg/km)	8,4	7,5	7,6	68
NOx	(mg/km)	3,8	3,0	4,7	60
THC + NOx	(mg/km)	-	-	-	-
Masse de particules	(mg/km)	0,14	0,05	0,04	4,5
Nombre de particules	(#.10 ¹¹ /km)	0,10	0,03	0,02	6

- : non applicable

• RDE

		HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx07814 GE2/2024/0731/004		HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx04993 GE2/2024/0731/005		HONDA CIVIC xxxxxxxxxxxx07992 GE2/2024/0731/006		Valeurs limites NTE
Polluants	Unités	Valeurs finales		Valeurs finales		Valeurs finales		
		Parcours urbain	Parcours total	Parcours urbain	Parcours total	Parcours urbain	Parcours total	
NOx	(mg/km)	3,3	2,0	6,1	4,4	5,3	3,8	85,8 (66)^a
CO	(mg/km)	72,4	77,0	43,5	43,9	75,2	90,7	-
Nombre de particules	(#.10 ¹¹ /km)	0,01	0,04	1,03	0,84	0,03	0,09	9

- : non applicable

()^a : ne concerne que le véhicule GE2/2024/0731/005

NTE : « Not To Exceed » : à ne pas dépasser

8. Conclusion :

Famille 6-JHM-13-0

Les 3 véhicules de la famille soumis aux essais de conformité en service respectent :

- les critères d'éligibilité de l'Appendice 1, Annexe II ;
- les prescriptions en termes de polluants du Règlement UE 715/2007 tel que modifié, conformément au rapport n°400219.

La famille 6-JHM-13-0 respecte les critères d'acceptation de la règle statistique du tableau B.2a du § 5.10 de l'Annexe II du Règlement UE 2017/1151*2018/1832*2023/443.

Famille 6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3

Les 3 véhicules de la famille soumis aux essais de conformité en service respectent :

- les critères d'éligibilité de l'Appendice 1, Annexe II ;
- les prescriptions en termes de polluants du Règlement UE 715/2007 tel que modifié, conformément au rapport n° 400218.

La famille 6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3 respecte les critères d'acceptation de la règle statistique du tableau B2 du § 5.10 de l'Annexe II du Règlement UE 2017/1151*2018/1832*2023/443.

9. Remarques :

- Dans ce rapport, les résultats de l'inspection se rapportent exclusivement aux objets soumis à l'inspection et identifiés dans ce rapport.
- L'Institut est responsable de toutes les informations fournies dans ce rapport à l'exception de celles fournies par le client.
- Le présent document ne peut être reproduit, sinon en entier.

10. Annexes

Annexe 1 : Rapport n° 400219 (14 pages) et « Appendices des véhicules sélectionnés » (21 pages).

Annexe 2 : Rapport n° 400218 (14 pages) et « Appendices des véhicules sélectionnés » (21 pages).

Annexe 1 : rapport n°400219 (rapport + appendices)

RAPPORT N° : 400219 REPORT

DEMANDEUR : **ISSeP**
APPLICANT **Zoning A.Schweitzer**
Rue de la Platinerie 20
7340 Colfontaine, Belgium

OBJET : Vérification de la conformité en service effectuée par l'autorité responsable de l'octroi de la réception par
SUBJECT type conformément aux prescriptions de l'article 9 et de l'Annexe II du Règlement UE
2017/1151*2023/443.

*Check of in-service conformity carried out by the granting type approval authority following the
requirements of Article 9 and Annex II of Regulation EU 2017/1151*2023/443.*

VEHICULES SOUMIS AUX ESSAIS VEHICLES SUBMITTED TO TESTS

Constructeur	:	Honda Motor Co., Ltd.
<i>Manufacturer</i>		
Marque	:	HONDA (JAZZ)
<i>Make</i>		
Numéro de réception (RCE)	:	e6*2007/46*0162
<i>Type approval number (WVTA)</i>		
Famille ISC	:	6-JHM-13-0
<i>ISC family</i>		

MONTLHÉRY, 04/12/2024

Grégory PICARD

Responsable de service
Department manager

NB : Le présent rapport ne saurait en aucune façon engager la responsabilité de l'UTAC en ce qui concerne les réalisations industrielles ou commerciales qui pourraient en résulter. La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral. Les éventuels résultats ne concernent que le matériel soumis aux essais, et identifié dans le rapport. L'accréditation par la Section Essais du COFRAC atteste uniquement de la compétence technique du laboratoire pour les essais ou analyses couverts par l'accréditation.

UTAC shall not be liable for any industrial or commercial applications that occur as a result of this report. This report may only be reproduced in the form of a full photographic facsimile. Possible results are only available for the material submitted to tests or material identified in the present report. Accreditation by the Cofrac test department only certifies the technical competence of the laboratory for the tests or analyse covered by this accreditation.

Seule la version française fait foi / *Only the French version is the authentic text.*



Bref aperçu et conclusions principales - *Quick overview and main conclusions*

Les procédures ISC sous responsabilité de l'Autorité de réception Wallonne (SPW), conformément aux exigences de l'Annexe II du Règlement UE 2023/443, les véhicules de 1 famille ISC du constructeur ont été soumises aux essais de Type 1 (WLTC) et Type 1a (RDE).

Les résultats des essais effectués sur les 3 véhicules sont conformes aux exigences réglementaires.

The ISC procedures under the responsibility of the Walloon Type Approval Authority (SPW), in accordance with the requirements of Annex II of Regulation EU 2023/443, the vehicles of 1 ISC family of the manufacturer have been submitted to Type 1 (WLTC) and Type 1a (RDE) tests.

The results of the tests performed on the 3 vehicles comply with regulatory requirements.

1. Date de l'essai - Test date

voir annexe 1 « Détails des résultats d'essais »
see annex 1 "Details of test results"

2. Numéro unique du rapport ISC - Unique Number of ISC Report

400219

3. Date d'approbation par le représentant autorisé - Date of approval by authorised representative

04/12/2024

4. Date de transmission à la GTAA ou de chargement sur la plateforme électronique - Date of transmission to GTAA or upload to Electronic Platform

Date de transmission prévue / *planned transmission date* : 10/01/2025

5. Nom et adresse du constructeur - *name and address of the manufacturer*

**Honda Motor Co., Ltd.
No.1-1,2 Chome, Minami-Aoyama,
Minato-Ku, Tokyo,
Japan**

6. Nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que l'adresse électronique du laboratoire d'essai responsable - *Name, address, telephone and fax numbers and e-mail address of the responsible testing laboratory*

**UTAC
Autodrome de Linas-Montlhéry
BP 20212
91311 Montlhéry Cedex France
+33 (0)1 69 80 17 00
www.utac.com**

7. Nom du ou des modèles de véhicules inclus dans le plan d'essais - *model name of the vehicles included in the test plan*

JAZZ (GK)



8. Liste des types de véhicule visés par les informations du constructeur, c'est-à-dire, pour les émissions à l'échappement, la famille de véhicules en service - *list of vehicle types covered within the manufacturer's information, i.e. for tailpipe emissions, the in-service family group*

6-JHM-13-0

9. Numéros de réception par type des véhicules qui appartiennent à la famille de véhicules en service, y compris le cas échéant, les numéros de toutes les extensions et les corrections locales et/ou les rappels de véhicules en circulation (retours à l'usine) - *numbers of the type approvals applicable to these vehicle types within the family, including, where applicable, the numbers of all extensions and field fixes/recalls (re-works)*

RCE/WVTA : e6*2007/46*0162*05, Emissions : e6*715/2007*2018/1832DG*0234*01

RCE/WVTA : e6*2007/46*0162*05, Emissions : e6*715/2007*2018/1832DG*0236*01

10. Détails des extensions et des corrections locales ou des rappels pour les véhicules visés par les informations du constructeur (si l'autorité compétente en matière de réception en fait la demande) - *details of extensions, field fixes/recalls to those type approvals for the vehicles covered within the manufacturer's information (if requested by the approval authority)*

/

11. Période au cours de laquelle les informations de ventes ont été recueillies - *period of time over which the sales information was collected*

01/01/2023 – 31/12/2023

12. Procédure de vérification ISC - *ISC checking procedure* :

Méthode de sélection du véhicule - *vehicle sourcing method*

Respect de critères d'éligibilité des véhicules (article 9 et Annexe II du Règlement UE 2023/443)

Compliance with vehicle eligibility criteria (article 9 and Annex II of Regulation EU 2023/443)

Critères de sélection et de refus (ainsi que les réponses au tableau de l'appendice 1, photos incluses) - *vehicle selection and rejection criteria (including the answers to the table in Appendix 1, including photos)*

Voir annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »

See Annex 2 « Appendices 1 of selected vehicles »

Types et procédures d'essai utilisés pour le programme - *Test types and procedures used for the programme*

Type 1 (WLTC) / RDE effectué selon les conditions prévues par l'Annexe IIIa du Règlement UE 2023/443
Type 1 (WLTC) / RDE performed under the conditions defined in Annex IIIa of Regulation EU 2023/443

Zones géographiques dans lesquelles le constructeur a recueilli les informations - *geographical area(s) within which the manufacturer has collected information*

Belgique (informations recueillies par l'Autorité de réception Wallonne (SPW) pour la sélection des véhicules et par UTAC pour la vérification de la conformité des véhicules)
Belgium (information collected by the Walloon Type Approval Authority (SPW) concerning the vehicles selection and by UTAC concerning the control of the vehicle conformity)

Numéro de lot de l'échantillon et plan d'échantillonnage utilisé - *sample lot number and sampling plan used*

3 véhicules sélectionnés par famille ISC conformément à l'Annexe II du Règlement UE 2023/443

- 24/140 (GE2/2024/0731/001)
- 24/157 (GE2/2024/0731/002)
- 24/204 (GE2/2024/0731/003)

3 vehicles selected per ISC family in accordance with Annex II of Regulation EU 2023/443

- 24/140 (GE2/2024/0731/001)
- 24/157 (GE2/2024/0731/002)
- 24/204 (GE2/2024/0731/003)

13. Résultats de la procédure ISC - *results of the ISC procedure* :

Identification des véhicules inclus dans le programme (qu'ils aient été ou non soumis aux essais). L'identification doit comprendre le tableau figurant à l'appendice 1 - *Identification of the vehicles included in the programme (whether tested or not). The identification shall include the Table in Appendix 1*

Voir annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »
See annex 2 "Appendices 1 of the selected vehicles"

Données d'essai pour les émissions à l'échappement - *Test data for tailpipe emissions* :

- Spécifications du carburant d'essai (par exemple, carburant de référence ou carburant du marché) - *test fuel specifications (e.g. test reference fuel or market fuel)* :

Carburant de référence (voir §3 de l'annexe 1 « Détails des résultats d'essais »)
Reference fuel (see §3 of Annex 1 "Details of test results")

- Conditions de l'essai (température, humidité, masse inertielle du dynamomètre) - *test conditions (temperature, humidity, dynamometer inertia weight)* :

Numéro d'identification véhicule <i>Vehicle identification number</i>	xxxxxxxxxxxxx11499 GE2/2024/0731/001	xxxxxxxxxxxxx10024 GE2/2024/0731/002	xxxxxxxxxxxxx10576 GE2/2024/0731/003
Température d'essai (°C) <i>Test temperature (°C)</i>	22,8	23,0	23,1
Humidité relative (%) <i>Relative humidity (%)</i>	48,0	48,3	48,8
IWR : évaluation du point de vue de l'inertie (%) <i>IWR : Inertial Work Rating (%)</i>	0,5	-0,6	1,2

- Réglages du dynamomètre (par exemple, la résistance à l'avancement sur route, le régime de fonctionnement) - *dynamometer setting (e.g. road load, power setting):*

Masse d'essai du véhicule (kg) <i>Test mass (kg)</i>	1234	1228	1251
Masse d'inertie (kg) <i>Inertia mass (kg)</i>	1252	1246	1269
f_0 (N)	90,5	90,0	133,1
f_1 (N/(km/h))	0,357	0,357	-0,586
f_2 (N/(km/h) ²)	0,03403	0,03376	0,03952

- Résultats de l'essai et calcul d'acceptation/refus - *test results and calculation of pass/fail :*

Numéro d'identification véhicule <i>Vehicle identification number</i>	xxxxxxxxxxxx11499 GE2/2024/0731/001	xxxxxxxxxxxx10024 GE2/2024/0731/002	xxxxxxxxxxxx10576 GE2/2024/0731/003
TYPE 1 (WLTC)	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>
RDE	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>

Détail des résultats d'essais : voir annexe 1 « Détails des résultats d'essais »
Details of test results: see annex 1 "Details of test results"

Données d'essai pour les émissions par évaporation - *test data for evaporative emissions :*

Essais non-réalisés sur les véhicules prélevés
Tests not performed on the selected vehicles

Annexe 1 « Détails des résultats d'essais » Annex 1 "Details of test results"

1. DESCRIPTION DU VEHICULE ESSAYE DESCRIPTION OF TESTED VEHICLE

Véhicule Vehicle	N° 1	N° 2	N° 3
Marque Make	HONDA	HONDA	HONDA
Dénomination commerciale Commercial designation	JAZZ	JAZZ	JAZZ
Famille d'interpolation Interpolation family	IP-19_GK3_0003-JHM-1	IP-19_GK3_0003-JHM-1	IP-19_GK3_0004-JHM-1
Numéro d'identification véhicule Vehicle identification number	xxxxxxxxxxx11499 GE2/2024/0731/001	xxxxxxxxxxx10024 GE2/2024/0731/002	xxxxxxxxxxx10576 GE2/2024/0731/003
Identification véhicule Vehicle identification	24/140	24/157	24/204
Catégorie Category	M1	M1	M1

2. GROUPE MOTO-PROPULSEUR POWERTRAIN ARCHITECTURE

Véhicule Vehicle	N° 1	N° 2	N° 3
Architecture moteur Powertrain architecture	combustion interne internal combustion	combustion interne internal combustion	combustion interne internal combustion
Principe de fonctionnement du moteur à combustion interne Working principle of internal combustion engine	allumage commandé positive ignition	allumage commandé positive ignition	allumage commandé positive ignition
Boîte de vitesses Gearbox	manuelle manual	manuelle manual	automatique (CVT) automatic (CVT)

3. CARBURANT D'ESSAI POUR L'ESSAI DE TYPE 1 TEST FUEL FOR TYPE 1 TEST

Véhicule Vehicle	N° 1	N° 2	N° 3
Marque Make	TOTAL ENERGIES	TOTAL ENERGIES	TOTAL ENERGIES
Type Type	ULG E10 EURO6 CERT	ULG E10 EURO6 CERT	ULG E10 EURO6 CERT
Masse volumique à 15 °C (kg/dm3) Density at 15°C (kg/dm3)	0,7472	0,7472	0,7491
Teneur en soufre (mg/kg) Sulphur content (mg/kg)	3,2	3,2	< 3,0
Numéro de lot Batch number	PCR090147G	PCR090147G	PCA030252



4. CONDITIONS D'ESSAI POUR L'ESSAI DE TYPE 1 TEST CONDITIONS FOR TYPE 1 TEST

Véhicule <i>Vehicle</i>	N° 1	N° 2	N° 3
Date des essais <i>Date of tests</i>	20/06/2024	05/07/2024	24/09/2024
Lieu des essais <i>Place of the test</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>
Kilométrage au début de l'essai (km) <i>Odometer value at test start (km)</i>	20 433	26 047	59 190
Masse d'essai du véhicule (kg) <i>Test mass (kg)</i>	1234	1228	1251
Masse d'inertie (kg) <i>Inertia mass (kg)</i>	1252	1246	1269
f_0 (N)	90,5	90,0	133,1
f_1 (N/(km/h))	0,357	0,357	-0,586
f_2 (N/(km/h) ²)	0,03403	0,03376	0,03952
Température d'essai (°C) <i>Test temperature (°C)</i>	22,8	23,0	23,1
Humidité relative (%) <i>Relative humidity (%)</i>	48,0	48,3	48,8
IWR : évaluation du point de vue de l'inertie (%) <i>IWR : Inertial Work Rating (%)</i>	0,5	-0,6	1,2
RMSSE : erreur quadratique moyenne de la vitesse (km/h) <i>RMSSE: Root Mean Squared Speed Error (km/h)</i>	0,64	0,61	0,64
Nombre(s) de sorties de cycle <i>Number(s) of cycle violations</i>	0	0	0

5. MATERIEL UTILISE POUR L'ESSAI DE TYPE 1 EQUIPMENT USED FOR TYPE 1 TEST

Matériel / <i>Equipment</i>	Marque / <i>Brand</i>	Référence / <i>Reference</i>
Baie d'analyse gaz dilués / <i>Diluted gas analysis bay</i>	HORIBA MEXA ONE	BAI0039
Compteur à particules / <i>Particle counter</i>	AVL AVL 489	EMI0101
Station météo / <i>Weather station</i>	VAISALA PTU 301- 11A00B1BCPB1A0A1A1B0D0A	SME0005
Ventilation / <i>Ventilation</i>	FEV 14-0722-001	EMI0100
Cvs	HORIBA CVS-ONE-MV-HE	EMI0098
Rouleaux / <i>Roller</i>	MAHA	BRX0019 – BRX0020
Couplemètre / <i>Dynamometer</i>	MAHA	CPL0012 – CPL0013



6. ÉMISSIONS DE POLLUANTS – TYPE 1
POLLUTANT EMISSIONS - TYPE 1

Véhicule <i>Vehicle</i>	Polluants <i>Pollutants</i>	CO	THC	NMHC	NO _x	THC+NO _x	Masse de particules <i>Particulate Matter</i>	Nombre de particules <i>Particle Number</i>
		(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(#.10 ¹¹ /km)
N° 1	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	170,24	13,40	12,46	3,03	-	-	-
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	170,2	13,4	12,5	3,0	-	-	-
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	-	-
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						
N°2	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	207,74	17,58	16,07	3,46	-	-	-
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	207,7	17,6	16,1	3,5	-	-	-
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	-	-
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						
N°3	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	136,35	21,97	20,73	6,82	-	-	-
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	136,3	22,0	20,7	6,8	-	-	-
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	-	-
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						

s.o. / n.a. : sans objet / not applicable

7. ÉMISSION DE CO₂ MESURÉE (ETAPE 1) – TYPE 1
MESURED CO₂ EMISSION (STEP 1) - TYPE 1

Véhicule <i>Vehicle</i>	Phase 1 (Low) (g/km)	Phase 2 (Medium) (g/km)	Phase 3 (High) (g/km)	Phase 4 (Extra High) (g/km)	Global (g/km)
N°1	162,45	116,32	109,24	132,69	126,07
N°2	163,57	115,70	108,92	133,19	126,14
N°3	205,94	143,42	106,00	133,71	136,68

8. FAMILLE RDE RDE FAMILY CRITERIA

Référence de famille
Family reference

: 6-JHM-13-0

9. VALEURS CO2 DECLAREES SUR LE COC DECLARED CO2 VALUES FROM COC

Emission de CO ₂ (g/km) <i>CO₂ Emission (g/km)</i>	Véhicule N°1 <i>Vehicle N°1</i>	Véhicule N°2 <i>Vehicle N°2</i>	Véhicule N°3 <i>Vehicle N°3</i>
Basse vitesse <i>Low</i>	157	157	172
Moyenne vitesse <i>Mid</i>	121	120	121
Haute vitesse <i>High</i>	114	113	114
Extra-haute vitesse <i>Extra-High</i>	143	142	147
Combinée <i>Combined</i>	131	131	135

10. CONDITIONS D'ESSAI POUR L'ESSAI RDE TEST CONDITIONS FOR RDE TEST

	Véhicule N°1 <i>Vehicle N°1</i>	Véhicule N°2 <i>Vehicle N°2</i>	Véhicule N°3 <i>Vehicle N°3</i>
Date des essais <i>Date of tests</i>	26/06/2024	02/07/2024	26/09/2024
Lieu de l'essai <i>Place of tests</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>
Démarrage à chaud <i>Hot start</i>	non / no	non / no	non / no
Kilométrage au début de l'essai (km) <i>Odometer value at test start (km)</i>	20 516	25 848	59 237
Kilométrage à la fin de l'essai (km) <i>Odometer value at test end (km)</i>	20 600	25 942	59 321
Charge artificielle (% d'écart par rapport à la charge) <i>Artificial payload (% deviation from the payload)</i>	33	33	0
Correlation PEMS-banc à rouleaux (réalisée sur les véhicules testés) <i>PEMS validation procedure (carried out on tested vehicles)</i>	réalisé <i>carry out</i>	réalisé <i>carry out</i>	réalisé <i>carry ou</i>

11. ÉMISSIONS DE POLLUANTS - RDE
POLLUTANT EMISSIONS - RDE

Véhicule <i>Vehicle</i>		N° 1			N° 2			N° 3		
Emissions de polluants <i>Pollutants emissions</i>		NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]	NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]	NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]
Parcours urbain <i>Urban trip</i>	Valeurs mesurées $M_{RDE,u}$ <i>Measured values</i>	5,8	306,2	-	6,1	283,7	-	4,0	239,2	-
	Facteur d'évaluation RF_u <i>Evaluation factor</i>	1,0000			1,0000			1,0000		
	Valeurs calculées $M_{RDE,u}$ <i>Calculated values</i>	5,8	306,2	-	6,1	283,7	-	4,0	239,2	-
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	5,8	306,2	-	6,1	283,7	-	4,0	239,2	-
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	0,10	s.o. / n.a.	-	0,10	s.o. / n.a.	-	0,07	s.o. / n.a.	-
Parcours total <i>Total trip</i>	Valeurs mesurées $M_{RDE,t}$ <i>Measured values</i>	3,1	240,0	-	4,2	127,0	-	2,2	102,8	-
	Facteur d'évaluation RF_t <i>Evaluation factor</i>	1,0000			1,0000			1,0000		
	Valeurs calculées $M_{RDE,t}$ <i>Calculated values</i>	3,1	240,0	-	4,2	127,0	-	2,2	102,8	-
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	3,1	240,0	-	4,2	127,0	-	2,2	102,8	-
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	0,05	s.o. / n.a.	-	0,07	s.o. / n.a.	-	0,04	s.o. / n.a.	-
Valeurs limites <i>Limit values</i>	Limites Euro 6 applicables <i>Applicable Euro 6 limits</i>	60	1000	-	60	1000	-	60	1000	-
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	2,10	s.o. / n.a.	-	2,10	s.o. / n.a.	-	2,10	s.o. / n.a.	-
	Limites d'émissions à ne pas dépasser <i>Not to exceed limits</i>	126,0	s.o. / n.a.	-	126,0	s.o. / n.a.	-	126,0	s.o. / n.a.	-
Résultat final <i>Final result</i>		Accepté - Pass			Accepté - Pass			Accepté - Pass		

s.o. / n.a. : sans objet / not applicable



12. ÉMISSION DE CO2 MESUREE - RDE MEASURED CO2 EMISSION – RDE

Véhicule <i>Vehicle</i>	Urbain (g/km) <i>Urban (g/km)</i>	Rural (g/km) <i>Rural (g/km)</i>	Voie rapide (g/km) <i>Motorway (g/km)</i>	Parcours (g/km) <i>Trip (g/km)</i>
N°1	144,34	101,75	124,82	123,35
N°2	143,58	104,64	140,17	130,04
N°3	156,53	111,27	124,22	131,04

13. CARACTERISTIQUES ESSAIS RDE RDE TESTS CHARACTERISTICS

Paramètre <i>Parameter</i>		N°1	N°2	N°3	Limites réglementaires <i>Legislation boundaries</i>
Durée du parcours <i>Trip Duration (min)</i>		100	111	99	90-120min
Distance du parcours (km) <i>Trip Distance (km)</i>		83,52	91,90	83,29	> 46 km
Durée d'arrêt (% de l'urbain) <i>Stop Duration (% of urban)</i>		11,37	11,06	9,96	6-30%
Distance partagée (%) (et leur distance respective) <i>Distance share (%) (and typical km-distance)</i>	Urbain <i>Urban</i>	35,74	36,16	35,52	29-44% & > 16 km
	Rural <i>Rural</i>	36,62	31,99	35,95	23-43% & > 16 km
	Voie rapide <i>Motorway</i>	27,64	31,86	28,53	23-43% & > 16 km
Vitesse moyenne (km/h) <i>Average Speed (km/h)</i>	Urbain <i>Urban</i>	27,97	27,10	27,91	15-40 km/h
	Rural <i>Rural</i>	77,59	78,51	77,78	60-90 km/h
	Voie rapide <i>Motorway</i>	111,70	117,76	111,67	100-145 km/h
Voie rapide (>100km/h) (min:s) <i>Motorway (>100km/h) (min:s)</i>		11:05	14:06	11:38	> 5 min
Altitude maximum (m) <i>Max altitude (m)</i>		183,6	183,5	163,96	< 700m
Différence d'altitude (fin-début) (m) <i>Altitude difference (end-start) (m)</i>		28	15	1	< 100 m
Température minimum (°C) <i>Minimum Temperature (°C)</i>		25,30	15,74	16,67	3°C (-2°C ; 3°C)
Température maximum (°C) <i>Maximum Temperature (°C)</i>		30,06	18,67	18,23	30°C (30°C ; 35°C)

V*Apos_95% (m²/s³)		Urbain <i>Urban</i>	Rural <i>Rural</i>	Voie rapide <i>Motorway</i>
N°1	Résultats	7,939	12,586	12,694
	Limites Max.	18,244	24,723	27,254
N°2	Résultats	8,075	13,104	15,125
	Limites Max	18,126	24,791	27,704
N°3	Résultats	6,988	13,378	13,781
	Limites Max	18,236	24,737	27,252

RPA (m ² /s ²)		Urbain <i>Urban</i>	Rural <i>Rural</i>	Voie rapide <i>Motorway</i>
N°1	Résultats	0,170	0,077	0,064
	Limites Min.	0,131	0,051	0,025
N°2	Résultats	0,171	0,068	0,048
	Limites Min.	0,132	0,050	0,025
N°3	Résultats	0,183	0,068	0,060
	Limites Min.	0,131	0,051	0,025

14. MATERIEL UTILISE POUR L'ESSAI RDE
EQUIPMENT USED FOR RDE TEST

Véhicule / <i>Vehicle</i>	PN (AVL)	Débimètre / <i>Exhaust flowmeter</i> (AVL)	Analyseur de gaz / <i>Gaz</i> <i>analyser</i> (AVL)
N°1	EMI0128	DEG0058	ANA0149
N°2	EMI0128	DEG0074	ANA0149
N°3	EMI0124	DEG0081	ANA0144

15. CORRELATION ENTRE PEMS ET CVS
CORRELATION BETWEEN PEMS AND CVS

Véhicule 1 / Vehicle 1						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	133,7	133,1	0,57	0,43 %	+/- 10 g/km ou/or 10 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	174,4	209,8	-35,43	-16,89 %	+/- 150 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	5,6	4,3	1,30	30,19 %	+/- 15 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	2,9 ^{e11}	3,0 ^{e11}	-1,40 ^{e10}	-4,61 %	+/- 1,0E11#/km ou/or 50%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	23 376	23 195	180,7	-	+/- 250m	Validé / <i>passed</i>

Véhicule 2 / Vehicle 2						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	142,8	137,8	5,01	3,63 %	+/- 10 g/km ou/or 10 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	363,4	417,7	-54,30	-13,00 %	+/- 150 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	5,4	4,5	0,94	20,92 %	+/- 15 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	3,8 ^{e11}	3,3 ^{e11}	4,93 ^{e10}	15,02 %	+/- 1,0E11#/km ou/or 50%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	20 043	23 323	-3 279,6	-	+/- 250m	Invalidé / <i>not passed</i>

Véhicule 3 / Vehicle 3						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	124,7	127,7	- 3,00	- 2,35 %	+/- 10 g/km ou/or 10 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	93,2	113,9	- 20,69	- 18,16 %	+/- 150 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	6,5	7,4	- 0,85	- 11,50 %	+/- 15 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	2,8 ^{e11}	3,0 ^{e11}	- 1,8 ^{e10}	- 6,07 %	+/- 1,0E11#/km ou/or 50%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	23 467	23 266	201	-	+/- 250m	Validé / <i>passed</i>



Annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »
Annex 2 "Appendices 1 of the selected vehicles"

Fin de rapport
End of the report



Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	14/06/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		BELGIQUE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			20 369 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			19/12/2019
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx11499
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2018/1832DG EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		BELGIQUE
Modèle :		x		JAZZ
Code du moteur :		x		L13B2
Cylindrée [l] :		x		1.318
Puissance du moteur (kW) :		x		75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		MANUELLE
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		NON



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHE CARBURANT PCR090147G
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-58R-GD20 N° Cal. : 60 7C E6 76
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	06/06/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	/
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC - France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Belgique
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	--
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	20368
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	19/12/2019
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxxx11499
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	DG - Euro 6d- TEMP- EVAP-ISC
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Belgique
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Jazz / GK / GK303/1
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	L13B2
Cylindrée (l): (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1318
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	manual
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	



La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	10 25 65
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1



Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	28/06/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		ALLEMAGNE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			25 820 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			16/12/2019
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx10024
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2018/1832DG EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		ALLEMAGNE
Modèle :		x		JAZZ
Code du moteur :		x		L13B2
Cylindrée [l] :		x		1.318
Puissance du moteur (kW) :		x		75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		MANUELLE
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		NON



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHE CARBURANT PCR090147G
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-58R-GE20 N° Cal. : 5C 9C 08 38
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	12/06/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	/
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC - France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Allemagne
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	--
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	25900
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	16/12/2019
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxxx10024
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	DG - Euro 6d- TEMP- EVAP-ISC
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Allemagne
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Jazz / GK / GK303/1
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	L13B2
Cylindrée (l): (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1318
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	manual
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
Quelqu'un a-t-il fumé dans la voiture au cours des 12 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did anyone smoke in the car during the last 12 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous appliqué à la voiture une protection contre la corrosion, des autocollants, une protection du bas de caisse, ou toute autre source potentielle de composés volatils? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you apply corrosion protection, stickers, under seal protection, on any other potential sources of volatile compounds to the car? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2

La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	15 25 60
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1

Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	19/09/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		BELGIQUE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			59 127 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			28/11/2019
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx10576
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2018/1832DG EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		BELGIQUE
Modèle :		x		JAZZ
Code du moteur :		x		L13B2
Cylindrée [l] :		x		1.318
Puissance du moteur (kW) :		x		75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		CVT
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		NON



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHE CARBURANT PCA030252D
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-58R-EE20 N° Cal. : E7 C2 15 84
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	12/06/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	/
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC - France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Belgique
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	/
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	☒ 59110
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	☒ 28/11/2019
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxxx10576
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	DG - Euro 6d- TEMP- EVAP-ISC
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Belgique
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Jazz / GK / GK303/2
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	L13B2
Cylindrée [l]: (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1318
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	75
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	CVT
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	185/60R15
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
Quelqu'un a-t-il fumé dans la voiture au cours des 12 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did anyone smoke in the car during the last 12 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous appliqué à la voiture une protection contre la corrosion, des autocollants, une protection du bas de caisse, ou toute autre source potentielle de composés volatils? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you apply corrosion protection, stickers, under seal protection, on any other potential sources of volatile compounds to the car? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2



La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	15 35 50
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1



Annexe 2 : rapport n°400218 (rapport + appendices)

RAPPORT N° : 400218 REPORT

DEMANDEUR : ISSeP
APPLICANT : Zoning A.Schweitzer
Rue de la Platinerie 20
7340 Colfontaine, Belgium

OBJET : Vérification de la conformité en service effectuée par l'autorité responsable de l'octroi de la réception par
SUBJECT type conformément aux prescriptions de l'article 9 et de l'Annexe II du Règlement UE 2017/1151*2023/443.
*Check of in-service conformity carried out by the granting type approval authority following the requirements of Article 9 and Annex II of Regulation EU 2017/1151*2023/443.*

VEHICULES SOUMIS AUX ESSAIS VEHICLES SUBMITTED TO TESTS

Constructeur	:	Honda Motor Co., Ltd.
<i>Manufacturer</i>		
Marque	:	HONDA (CIVIC)
<i>Make</i>		
Numéro de réception (RCE)	:	e6*2018/858*00064
<i>Type approval number (WVTA)</i>		
Famille ISC	:	6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3
<i>ISC family</i>		

MONTLHÉRY, 04/12/2024

Grégory PICARD

Responsable de service
Department manager

NB : Le présent rapport ne saurait en aucune façon engager la responsabilité de l'UTAC en ce qui concerne les réalisations industrielles ou commerciales qui pourraient en résulter. La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral. Les éventuels résultats ne concernent que le matériel soumis aux essais, et identifié dans le rapport. L'accréditation par la Section Essais du COFRAC atteste uniquement de la compétence technique du laboratoire pour les essais ou analyses couverts par l'accréditation.

UTAC shall not be liable for any industrial or commercial applications that occur as a result of this report. This report may only be reproduced in the form of a full photographic facsimile. Possible results are only available for the material submitted to tests or material identified in the present report. Accreditation by the Cofrac test department only certifies the technical competence of the laboratory for the tests or analysis covered by this accreditation.

Seule la version française fait foi / *Only the French version is the authentic text.*



Bref aperçu et conclusions principales - *Quick overview and main conclusions*

Les procédures ISC sous responsabilité de l'Autorité de réception Wallonne (SPW), conformément aux exigences de l'Annexe II du Règlement UE 2023/443, les véhicules de 1 famille ISC du constructeur ont été soumises aux essais de Type 1 (WLTC) et Type 1a (RDE).

Les résultats des essais effectués sur les 3 véhicules sont conformes aux exigences réglementaires.

The ISC procedures under the responsibility of the Walloon Type Approval Authority (SPW), in accordance with the requirements of Annex II of Regulation EU 2023/443, the vehicles of 1 ISC family of the manufacturer have been submitted to Type 1 (WLTC) and Type 1a (RDE) tests.

The results of the tests performed on the 3 vehicles comply with regulatory requirements.

1. Date de l'essai - Test date

voir annexe 1 « Détails des résultats d'essais »

see annex 1 "Details of test results"

2. Numéro unique du rapport ISC - Unique Number of ISC Report

400218

3. Date d'approbation par le représentant autorisé - Date of approval by authorised representative

04/12/2024

4. Date de transmission à la GTAA ou de chargement sur la plateforme électronique - Date of transmission to GTAA or upload to Electronic Platform

Date de transmission prévue / *planned transmission date* : 10/01/2025

5. Nom et adresse du constructeur - *name and address of the manufacturer*

**Honda Motor Co., Ltd.
No.1-1,2 Chome, Minami-Aoyama,
Minato-Ku, Tokyo,
Japan**

6. Nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que l'adresse électronique du laboratoire d'essai responsable - *Name, address, telephone and fax numbers and e-mail address of the responsible testing laboratory*

**UTAC
Autodrome de Linas-Montlhéry
BP 20212
91311 Montlhéry Cedex France
+33 (0)1 69 80 17 00
www.utac.com**

7. Nom du ou des modèles de véhicules inclus dans le plan d'essais - *model name of the vehicles included in the test plan*

CIVIC (FE)



8. Liste des types de véhicule visés par les informations du constructeur, c'est-à-dire, pour les émissions à l'échappement, la famille de véhicules en service - *list of vehicle types covered within the manufacturer's information, i.e. for tailpipe emissions, the in-service family group*

6-JHM-27-0, 6-JHM-27-3

9. Numéros de réception par type des véhicules qui appartiennent à la famille de véhicules en service, y compris le cas échéant, les numéros de toutes les extensions et les corrections locales et/ou les rappels de véhicules en circulation (retours à l'usine) - *numbers of the type approvals applicable to these vehicle types within the family, including, where applicable, the numbers of all extensions and field fixes/recalls (re-works)*

RCE/WVTA : e6*2018/858*00064*02, Emissions : e6*715/2007*2018/1832AP*00470*00

RCE/WVTA : e6*2018/858*00064*04, Emissions : e6*715/2007*2023/443EA*00470*01

10. Détails des extensions et des corrections locales ou des rappels pour les véhicules visés par les informations du constructeur (si l'autorité compétente en matière de réception en fait la demande) - *details of extensions, field fixes/recalls to those type approvals for the vehicles covered within the manufacturer's information (if requested by the approval authority)*

/

11. Période au cours de laquelle les informations de ventes ont été recueillies - *period of time over which the sales information was collected*

01/01/2023 – 31/12/2023

12. Procédure de vérification ISC - *ISC checking procedure* :

Méthode de sélection du véhicule - *vehicle sourcing method*

Respect de critères d'éligibilité des véhicules (article 9 et Annexe II du Règlement UE 2023/443)

Compliance with vehicle eligibility criteria (article 9 and Annex II of Regulation EU 2023/443)

Critères de sélection et de refus (ainsi que les réponses au tableau de l'appendice 1, photos incluses) - *vehicle selection and rejection criteria (including the answers to the table in Appendix 1, including photos)*

Voir annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »

See Annex 2 « Appendices 1 of selected vehicles »



Types et procédures d'essai utilisés pour le programme - *Test types and procedures used for the programme*

Type 1 (WLTC) / RDE effectué selon les conditions prévues par l'Annexe IIIa du Règlement UE 2023/443
Type 1 (WLTC) / RDE performed under the conditions defined in Annex IIIa of Regulation EU 2023/443

Zones géographiques dans lesquelles le constructeur a recueilli les informations - *geographical area(s) within which the manufacturer has collected information*

Belgique (informations recueillies par l'Autorité de réception Wallonne (SPW) pour la sélection des véhicules et par UTAC pour la vérification de la conformité des véhicules)
Belgium (information collected by the Walloon Type Approval Authority (SPW) concerning the vehicles selection and by UTAC concerning the control of the vehicle conformity)

Numéro de lot de l'échantillon et plan d'échantillonnage utilisé - *sample lot number and sampling plan used*

3 véhicules sélectionnés par famille ISC conformément à l'Annexe II du Règlement UE 2023/443

- 24/205 (GE2/2024/0731/004)
- 24/226 (GE2/2024/0731/005)
- 24/227 (GE2/2024/0731/006)

3 vehicles selected per ISC family in accordance with Annex II of Regulation EU 2023/443

- 24/205 (GE2/2024/0731/004)
- 24/226 (GE2/2024/0731/005)
- 24/227 (GE2/2024/0731/006)

13. Résultats de la procédure ISC - *results of the ISC procedure* :

Identification des véhicules inclus dans le programme (qu'ils aient été ou non soumis aux essais). L'identification doit comprendre le tableau figurant à l'appendice 1 - *Identification of the vehicles included in the programme (whether tested or not). The identification shall include the Table in Appendix 1*

Voir annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »
See annex 2 "Appendices 1 of the selected vehicles"

Données d'essai pour les émissions à l'échappement - *Test data for tailpipe emissions* :

- Spécifications du carburant d'essai (par exemple, carburant de référence ou carburant du marché) - *test fuel specifications (e.g. test reference fuel or market fuel)* :

Carburant de référence (voir §3 de l'annexe 1 « Détails des résultats d'essais »)
Reference fuel (see §3 of Annex 1 "Details of test results")

- Conditions de l'essai (température, humidité, masse inertielle du dynamomètre) - *test conditions (temperature, humidity, dynamometer inertia weight)* :

Numéro d'identification véhicule <i>Vehicle identification number</i>	xxxxxxxxxxxx07814 GE2/2024/0731/004	xxxxxxxxxxxx04993 GE2/2024/0731/005	xxxxxxxxxxxx07992 GE2/2024/0731/006
Température d'essai (°C) <i>Test temperature (°C)</i>	23,0	22,9	22,8
Humidité relative (%) <i>Relative humidity (%)</i>	39,3	48,5	44,2
IWR : évaluation du point de vue de l'inertie (%) <i>IWR : Inertial Work Rating (%)</i>	- 0,3	1,1	1,0

- Réglages du dynamomètre (par exemple, la résistance à l'avancement sur route, le régime de fonctionnement) - *dynamometer setting (e.g. road load, power setting):*

Masse d'essai du véhicule (kg) <i>Test mass (kg)</i>	1600	1600	1641
Masse d'inertie (kg) <i>Inertia mass (kg)</i>	1623	1623	1664
f_0 (N)	97,9	97,9	100,7
f_1 (N/(km/h))	0,562	0,562	0,562
f_2 (N/(km/h) ²)	0,03216	0,03216	0,03216

- Résultats de l'essai et calcul d'acceptation/refus - *test results and calculation of pass/fail :*

Numéro d'identification véhicule <i>Vehicle identification number</i>	xxxxxxxxxxx07814 GE2/2024/0731/004	xxxxxxxxxxx04993 GE2/2024/0731/005	xxxxxxxxxxx07992 GE2/2024/0731/006
TYPE 1 (WLTC)	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>
RDE	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>	Accepté - <i>Pass</i>

Détail des résultats d'essais : voir annexe 1 « Détails des résultats d'essais »
Details of test results: see annex 1 "Details of test results"

Données d'essai pour les émissions par évaporation - *test data for evaporative emissions :*

Essais non-réalisés sur les véhicules prélevés
Tests not performed on the selected vehicles

Annexe 1 « Détails des résultats d'essais » Annex 1 "Details of test results"

1. DESCRIPTION DU VEHICULE ESSAYE DESCRIPTION OF TESTED VEHICLE

Véhicule <i>Vehicle</i>	N° 1	N° 2	N° 3
Marque <i>Make</i>	HONDA	HONDA	HONDA
Dénomination commerciale <i>Commercial designation</i>	CIVIC	CIVIC	CIVIC
Famille d'interpolation <i>Interpolation family</i>	IP-23_FL4_0044-JHM-1	IP-23_FL4_0044-JHM	IP-23_FL4_0044-JHM-1
Numéro d'identification véhicule <i>Vehicle identification number</i>	xxxxxxxxxxxx07814 GE2/2024/0731/004	xxxxxxxxxxxx04993 GE2/2024/0731/005	xxxxxxxxxxxx07992 GE2/2024/0731/006
Identification véhicule <i>Vehicle identification</i>	24/205	24/226	24/227
Catégorie <i>Category</i>	M1	M1	M1

2. GROUPE MOTO-PROPULSEUR POWERTRAIN ARCHITECTURE

Véhicule <i>Vehicle</i>	N° 1	N° 2	N° 3
Architecture moteur <i>Powertrain architecture</i>	hybride non rechargeable de l'extérieur <i>not off-vehicle charging hybrid</i>	hybride non rechargeable de l'extérieur <i>not off-vehicle charging hybrid</i>	hybride non rechargeable de l'extérieur <i>not off-vehicle charging hybrid</i>
Principe de fonctionnement du moteur à combustion interne <i>Working principle of internal combustion engine</i>	allumage commandé <i>positive ignition</i>	allumage commandé <i>positive ignition</i>	allumage commandé <i>positive ignition</i>
Boîte de vitesses <i>Gearbox</i>	automatique <i>automatic</i>	automatique <i>automatic</i>	automatique <i>automatic</i>

3. CARBURANT D'ESSAI POUR L'ESSAI DE TYPE 1 TEST FUEL FOR TYPE 1 TEST

Véhicule <i>Vehicle</i>	N° 1	N° 2	N° 3
Marque <i>Make</i>	TOTAL ENERGIES	TOTAL ENERGIES	TOTAL ENERGIES
Type <i>Type</i>	ULG E10 EURO6 CERT	ULG E10 EURO6 CERT	ULG E10 EURO6 CERT
Masse volumique à 15 °C (kg/dm3) <i>Density at 15°C (kg/dm3)</i>	0,7472	0,7491	0,7491
Teneur en soufre (mg/kg) <i>Sulphur content (mg/kg)</i>	3,2	< 3,0	< 3,0
Numéro de lot <i>Batch number</i>	PCR090147G	PCA030252D	PCA030252D



4. CONDITIONS D'ESSAI POUR L'ESSAI DE TYPE 1 TEST CONDITIONS FOR TYPE 1 TEST

Véhicule <i>Vehicle</i>	N° 1	N° 2	N° 3
Date des essais <i>Date of tests</i>	26/09/2024	10/10/2024	11/10/2024
Lieu des essais <i>Place of the test</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>	Banc CE2, Montlhéry, France <i>Bench CE2, Montlhéry, France</i>
Kilométrage au début de l'essai (km) <i>Odometer value at test start (km)</i>	36 874	17 947	28 948
Masse d'essai du véhicule (kg) <i>Test mass (kg)</i>	1600	1600	1641
Masse d'inertie (kg) <i>Inertia mass (kg)</i>	1623	1623	1664
f_0 (N)	97,9	97,9	100,7
f_1 (N/(km/h))	0,562	0,562	0,562
f_2 (N/(km/h) ²)	0,03216	0,03216	0,03216
Température d'essai (°C) <i>Test temperature (°C)</i>	23,0	22,9	22,8
Humidité relative (%) <i>Relative humidity (%)</i>	39,3	48,5	44,2
IWR : évaluation du point de vue de l'inertie (%) <i>IWR : Inertial Work Rating (%)</i>	- 0,3	1,1	1,0
RMSSE : erreur quadratique moyenne de la vitesse (km/h) <i>RMSSE: Root Mean Squared Speed Error (km/h)</i>	0,64	0,60	0,51
Nombre(s) de sorties de cycle <i>Number(s) of cycle violations</i>	0	0	0

5. MATERIEL UTILISE POUR L'ESSAI DE TYPE 1 EQUIPMENT USED FOR TYPE 1 TEST

Matériel / <i>Equipment</i>	Marque / <i>Brand</i>	Référence / <i>Reference</i>
Baie d'analyse gaz dilués / <i>Diluted gaz analysis bay</i>	HORIBA MEXA ONE	BAI0039
Compteur à particules / <i>Particle counter</i>	AVL AVL 489	EMI0101
Station météo / <i>Weather station</i>	VAISALA PTU 301- 11A00B1BCPB1A0A1A1B0D0A	SME0005
Ventilation / <i>Ventilation</i>	FEV 14-0722-001	EMI0100
Cvs	HORIBA CVS-ONE-MV-HE	EMI0098
Rouleaux / <i>Roller</i>	MAHA	BRX0019 – BRX0020
Couplemètre / <i>Dynamometer</i>	MAHA	CPL0012 – CPL0013



6. ÉMISSIONS DE POLLUANTS – TYPE 1
POLLUTANT EMISSIONS - TYPE 1

Véhicule <i>Vehicle</i>	Polluants <i>Pollutants</i>	CO	THC	NMHC	NO _x	THC+NO _x	Masse de particules <i>Particulate Matter</i>	Nombre de particules <i>Particle Number</i>
		(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(mg/km)	(#.10 ¹¹ /km)
N° 1	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	105,82	9,88	8,44	3,82	-	0,139	0,010
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	105,8	9,9	8,4	3,8	-	0,14	0,1
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	4,5	6,0
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						
N°2	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	92,07	8,79	7,54	2,98	-	0,049	0,027
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	92,1	8,8	7,5	3,0	-	0,05	0,03
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	4,5	6,0
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						
N°3	Valeurs mesurées <i>Measured values</i>	105,93	8,93	7,57	4,74	-	0,040	0,020
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	105,9	8,9	7,6	4,7	-	0,04	0,02
	Valeurs limites <i>Limit values</i>	1000	100	68	60	-	4,5	6,0
	Résultat final <i>Final result</i>	Accepté - Pass						

s.o. / n.a. : sans objet / not applicable

7. ÉMISSION DE CO₂ MESURÉE (ETAPE 1) – TYPE 1
MESURED CO₂ EMISSION (STEP 1) - TYPE 1

Véhicule <i>Vehicle</i>	Phase 1 (Low) (g/km)	Phase 2 (Medium) (g/km)	Phase 3 (High) (g/km)	Phase 4 (Extra High) (g/km)	Global (g/km)
N°1	52,01	95,54	81,27	122,52	94,89
N°2	46,87	93,63	86,82	121,88	95,29
N°3	54,44	115,67	77,65	123,85	98,73

8. FAMILLE RDE RDE FAMILY CRITERIA

Référence de famille
Family reference

: 6-JHM-27-0 / 6-JHM-27-3

9. VALEURS CO2 DECLAREES SUR LE COC DECLARED CO2 VALUES FROM COC

Emission de CO ₂ (g/km) <i>CO₂ Emission (g/km)</i>	Véhicule N°1 <i>Vehicle N°1</i>	Véhicule N°2 <i>Vehicle N°2</i>	Véhicule N°3 <i>Vehicle N°3</i>
Basse vitesse <i>Low</i>	99	99	101
Moyenne vitesse <i>Mid</i>	93	93	95
Haute vitesse <i>High</i>	101	101	102
Extra-haute vitesse <i>Extra-High</i>	140	140	141
Combinée <i>Combined</i>	113	113	114

10. CONDITIONS D'ESSAI POUR L'ESSAI RDE TEST CONDITIONS FOR RDE TEST

	Véhicule N°1 <i>Vehicle N°1</i>	Véhicule N°2 <i>Vehicle N°2</i>	Véhicule N°3 <i>Vehicle N°3</i>
Date des essais <i>Date of tests</i>	24/09/2024	15/10/2024	16/10/2024
Lieu de l'essai <i>Place of tests</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>	Montlhéry, France <i>Montlhéry, France</i>
Démarrage à chaud <i>Hot start</i>	non / no	non / no	non / no
Kilométrage au début de l'essai (km) <i>Odometer value at test start (km)</i>	36 724	17 994	28 994
Kilométrage à la fin de l'essai (km) <i>Odometer value at test end (km)</i>	36 808	18 077	29 078
Charge artificielle (% d'écart par rapport à la charge) <i>Artificial payload (% deviation from the payload)</i>	0	0	24
Correlation PEMS-banc à rouleaux (réalisée sur les véhicules testés) <i>PEMS validation procedure (carried out on tested vehicles)</i>	réalisé <i>carry out</i>	réalisé <i>carry out</i>	réalisé <i>carry ou</i>

11. ÉMISSIONS DE POLLUANTS - RDE
POLLUTANT EMISSIONS - RDE

Véhicule <i>Vehicle</i>		N° 1			N° 2			N° 3		
Emissions de polluants <i>Pollutants emissions</i>		NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]	NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]	NOx [mg/km]	CO [mg/km]	PN [#.10 ¹¹ /km]
Parcours urbain <i>Urban trip</i>	Valeurs mesurées MRDE,u <i>Measured values</i>	3,3	72,4	0,01	6,1	43,5	1,03	5,3	75,2	0,03
	Facteur d'évaluation RF _u <i>Evaluation factor</i>	1,0000			1,0000			1,0000		
	Valeurs calculées MRDE,u <i>Calculated values</i>	3,3	72,4	0,01	6,1	43,5	1,03	5,3	75,2	0,03
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	3,3	72,4	0,01	6,1	43,5	1,03	5,3	75,2	0,03
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	0,05	s.o. / n.a.	0,01	0,10	s.o. / n.a.	0,17	0,09	s.o. / n.a.	0,01
Parcours total <i>Total trip</i>	Valeurs mesurées MRDE,t <i>Measured values</i>	2,0	77,0	0,04	4,4	43,9	0,84	3,8	90,7	0,09
	Facteur d'évaluation RF _t <i>Evaluation factor</i>	1,0000			1,0000			1,0000		
	Valeurs calculées MRDE,t <i>Calculated values</i>	2,0	77,0	0,04	4,4	43,9	0,84	3,8	90,7	0,09
	Facteurs de régénération (Ki) <i>Regeneration factors (Ki)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Valeurs finales <i>Final values</i>	2,0	77,0	0,04	4,4	43,9	0,84	3,8	90,7	0,09
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	0,03	s.o. / n.a.	0,01	0,07	s.o. / n.a.	0,14	0,06	s.o. / n.a.	0,01
Valeurs limites <i>Limit values</i>	Limites Euro 6 applicables <i>Applicable Euro 6 limits</i>	60	1000	6,0	60	1000	6,0	60	1000	6,0
	Facteurs de conformité <i>Conformity factors</i>	1,43	s.o. / n.a.	1,5	1,10	s.o. / n.a.	1,34	1,43	s.o. / n.a.	1,5
	Limites d'émissions à ne pas dépasser <i>Not to exceed limits</i>	85,8	s.o. / n.a.	9,0	66,0	s.o. / n.a.	9,0	85,8	s.o. / n.a.	9,0
Résultat final <i>Final result</i>		Accepté - Pass			Accepté - Pass			Accepté - Pass		

s.o. / n.a. : sans objet / not applicable



12. ÉMISSION DE CO2 MESUREE - RDE MEASURED CO2 EMISSION – RDE

Véhicule <i>Vehicle</i>	Urbain (g/km) <i>Urban (g/km)</i>	Rural (g/km) <i>Rural (g/km)</i>	Voie rapide (g/km) <i>Motorway (g/km)</i>	Parcours (g/km) <i>Trip (g/km)</i>
N°1	84,42	110,67	116,96	102,88
N°2	99,50	114,98	130,37	113,91
N°3	103,19	114,51	137,25	116,48

13. CARACTERISTIQUES ESSAIS RDE RDE TESTS CHARACTERISTICS

Paramètre <i>Parameter</i>		N°1	N°2	N°3	Limites réglementaires <i>Legislation boundaries</i>
Durée du parcours <i>Trip Duration (min)</i>		103	100	102	90-120min
Distance du parcours (km) <i>Trip Distance (km)</i>		84,24	83,62	84,27	> 46 km
Durée d'arrêt (% de l'urbain) <i>Stop Duration (% of urban)</i>		11,44	15,66	9,76	6-30%
Distance partagée (%) (et leur distance respective) <i>Distance share (%) (and typical km-distance)</i>	Urbain <i>Urban</i>	36,39	35,97	36,29	29-44% & > 16 km
	Rural <i>Rural</i>	35,64	34,82	37,00	23-43% & > 16 km
	Voie rapide <i>Motorway</i>	27,97	29,21	26,72	23-43% & > 16 km
Vitesse moyenne (km/h) <i>Average Speed (km/h)</i>	Urbain <i>Urban</i>	27,03	27,98	27,99	15-40 km/h
	Rural <i>Rural</i>	79,01	78,28	76,50	60-90 km/h
	Voie rapide <i>Motorway</i>	114,79	108,96	113,03	100-145 km/h
Voie rapide (>100km/h) (min:s) <i>Motorway (>100km/h) (min:s)</i>		11:37	11:33	11:18	> 5 min
Altitude maximum (m) <i>Max altitude (m)</i>		174,26	168,40	168,29	< 700m
Différence d'altitude (fin-début) (m) <i>Altitude difference (end-start) (m)</i>		11	6	2	< 100 m
Température minimum (°C) <i>Minimum Temperature (°C)</i>		13,5	12,8	16,0	3°C (-2°C ; 3°C)
Température maximum (°C) <i>Maximum Temperature (°C)</i>		15,4	15,3	21,2	30°C (30°C ; 35°C)

V*Apos_95% (m²/s³)		Urbain <i>Urban</i>	Rural <i>Rural</i>	Voie rapide <i>Motorway</i>
N°1	Résultats	8,210	13,617	13,259
	Limites Max.	18,116	24,829	27,483
N°2	Résultats	10,075	13,347	15,815
	Limites Max	18,245	24,775	27,051
N°3	Résultats	9,995	13,946	14,923
	Limites Max	18,247	24,643	27,353

RPA (m ² /s ²)		Urbain <i>Urban</i>	Rural <i>Rural</i>	Voie rapide <i>Motorway</i>
N°1	Résultats	0,182	0,072	0,052
	Limites Min.	0,132	0,049	0,025
N°2	Résultats	0,200	0,086	0,112
	Limites Min.	0,131	0,050	0,025
N°3	Résultats	0,199	0,071	0,076
	Limites Min.	0,131	0,053	0,025

14. MATERIEL UTILISE POUR L'ESSAI RDE
EQUIPMENT USED FOR RDE TEST

Véhicule / <i>Vehicle</i>	PN (AVL)	Débimètre / <i>Exhaust flowmeter</i> (AVL)	Analyseur de gaz / <i>Gaz analyser</i> (AVL)
N°1	EMI0118	DEG0085	ANA0140
N°2	EMI0118	DEG0085	ANA0140
N°3	EMI0129	DEG0075	ANA0150

15. CORRELATION ENTRE PEMS ET CVS
CORRELATION BETWEEN PEMS AND CVS

Véhicule 1 / Vehicle 1						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	106,8	107,8	- 0,95	- 0,88	+/- 10 g/km ou/or 10 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	133,6	150,5	- 16,89	- 11,22	+/- 150 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	2,8	2,8	0,01	0,47	+/- 15 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	1,2 ^{e9}	1,2 ^{e9}	3,7 ^{e7}	3,08	+/- 1,0E11#/km ou/or 50%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	23 472	23 241	231,2	-	+/- 250m	Validé / <i>passed</i>

Véhicule 2 / Vehicle 2						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	111,4	108,1	3,26	3,02	+/- 10 g/km ou/or 7,5 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	67,8	72,5	- 4,67	- 6,44	+/- 100 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	4,4	4,5	- 0,09	- 2,11	+/- 10 mg/km ou/or 12,5 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	4,4 ^{e10}	3,0 ^{e9}	4,1 ^{e10}	1353,67	+/- 8,0E10#/km ou/or 42%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	23 435	23 300	135,2	-	+/- 250m	Validé / <i>passed</i>

Véhicule 3 / Vehicle 3						
	Résultats PEMS <i>PMES result</i>	Résultat CVS <i>CVS result</i>	Ecart <i>Difference</i>	Ecart (%) <i>Difference</i>	Tolérance <i>Tolerance</i>	Evaluation <i>Assessment</i>
CO2 (g/km)	104,3	99,6	4,69	4,71	+/- 10 g/km ou/or 10 %	Validé / <i>passed</i>
CO (mg/km)	83,0	93,7	- 10,74	- 11,46	+/- 150 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
NOx (mg/km)	5,2	4,8	0,35	7,18	+/- 15 mg/km ou/or 15 %	Validé / <i>passed</i>
PN (#/km)	2,2 ^{e9}	2,1 ^{e9}	1,2 ^{e8}	5,75	+/- 1,0E11#/km ou/or 50%	Validé / <i>passed</i>
Distance (m)	23 474	23 267	206,8	-	+/- 250m	Validé / <i>passed</i>

Annexe 2 « Appendices 1 des véhicules sélectionnés »
Annex 2 "Appendices 1 of the selected vehicles"

Fin de rapport
End of the report



Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	19/09/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		BELGIQUE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			36 699 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			04/07/2023
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx07814
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2018/1832AP EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		BELGIQUE
Modèle :		x		CIVIC
Code du moteur :		x		LFC1
Cylindrée [l] :		x		1.993
Puissance du moteur (kW) :		x		105 (thermique),135 (électrique)
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		Automatique
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		235/40ZR18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		Non



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHER CARBURANT PCR090147G
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-6MA-E550 N° Cal. : CD C2 A8 56
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	29/08/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	/
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC - France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Belgique
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	/
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	36698
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	04/07/2023
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxx07814
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	AP - Euro 6d-ISC- FCM
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Belgique
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Civic / FE / FL401/2
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	LFC1
Cylindrée [l]: (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1993
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	105
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (Si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	Automatic
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	235/40R18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc.)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
Quelqu'un a-t-il fumé dans la voiture au cours des 12 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did anyone smoke in the car during the last 12 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous appliqué à la voiture une protection contre la corrosion, des autocollants, une protection du bas de caisse, ou toute autre source potentielle de composés volatils? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you apply corrosion protection, stickers, under seal protection, on any other potential sources of volatile compounds to the car? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2



La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	40 40 20
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1



Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	09/10/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		BELGIQUE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			17 882 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			02/04/2024
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx04993
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2023/443EA EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		BELGIQUE
Modèle :		x		CIVIC
Code du moteur :		x		LFC1
Cylindrée [l] :		x		1.993
Puissance du moteur (kW) :		x		105 (thermique),135 (électrique)
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		Automatique
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		235/40ZR18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		Non



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHER CARBURANT PCA030252D
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-6MA-E550 N° Cal. : CD C2 A8 56
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	07/10/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Belgique
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	/
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	☒ 17882
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	☒ 02/04/2024
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxxx04993
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	EA - Euro 6e
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Belgique
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Civic / FE / FL402/2
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	LFC1
Cylindrée [l]: (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1993
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	105
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (Si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	Automatic
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	235/40R18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc.)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
Quelqu'un a-t-il fumé dans la voiture au cours des 12 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did anyone smoke in the car during the last 12 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous appliqué à la voiture une protection contre la corrosion, des autocollants, une protection du bas de caisse, ou toute autre source potentielle de composés volatils? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you apply corrosion protection, stickers, under seal protection, on any other potential sources of volatile compounds to the car? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2



La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	70 15 15
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1



Appendice 1

Critères applicables pour la sélection des véhicules et la décision de refus des véhicules

Sélection des véhicules aux fins des essais de conformité en service au regard des émissions

	x = critères d'exclusion	X = vérifié et notifié	Confidentiel	
Date :			x	09/10/2024
Nom de l'enquêteur :			x	UTAC
Lieu de l'essai :			x	MONTLHERY
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):		x		BELGIQUE
Caractéristiques du véhicule				
Numéro de plaque d'immatriculation :		x	x	/
Kilométrage et âge du véhicule : Le véhicule doit satisfaire aux règles concernant le kilométrage et l'âge de l'article 9; dans le cas contraire, il ne peut pas être sélectionné. Le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	x			28 882 km
Date de première immatriculation : le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans	x			03/07/2023
VIN :		x	x	xxxxxxxxxxxx07992
Classe d'émission et caractère :		x		715/2007*2018/1832AP EURO 6
Pays d'immatriculation : Le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	x	x		BELGIQUE
Modèle :		x		CIVIC
Code du moteur :		x		LFC1
Cylindrée [l] :		x		1.993
Puissance du moteur (kW) :		x		105 (thermique),135 (électrique)
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) :		x		Automatique
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) :		x		FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes):		x		235/40ZR18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées.	x	x		Non



	Examen et entretien du véhicule	X = critères d'exclusion / F = véhicule défectueux	X = vérifié et notifié	
1	Niveau du réservoir de carburant (plein / vide) : Le témoin de réserve de carburant est-il allumé ? Dans l'affirmative, réapprovisionner avant l'essai.		x	PLEIN (Carburant de référence pour essais)
2	Des témoins lumineux du tableau de bord sont-ils allumés, indiquant un problème au système de post-traitement du véhicule ou de l'échappement qui ne peut pas être résolu par un entretien normal ? (Témoin d'erreur, témoin d'entretien, etc. ?) Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		NON
3	Le témoin SCR reste-t-il allumé après la mise en marche du moteur ? Dans l'affirmative, il convient d'ajouter de l'AdBlue ou de procéder à la réparation avant d'utiliser le véhicule pour les essais.	x		NON
4	Inspection visuelle du système d'échappement : Vérifier la présence de fuites entre le collecteur d'échappement et l'extrémité du tuyau d'échappement. Vérifier et documenter (avec photos) En cas de détériorations ou de fuites, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
5	Composants pertinents liés aux gaz d'échappement : Vérifier la présence de détériorations et documenter (avec photos) tous les composants pertinents liés aux émissions. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux.	F		OK
6	Système d'évaporation : Pressuriser le système d'alimentation en carburant (du côté de la cartouche), vérifier la présence de fuites dans un environnement à température ambiante constante, procéder à un test d'odeur avec FID autour et à l'intérieur du véhicule. Si le test olfactif avec FID échoue, le véhicule est déclaré défectueux.	F		-
7	Échantillon de carburant : Prélever un échantillon de carburant dans le réservoir.		x	FICHER CARBURANT PCA030252D
8	Filtre à air et filtre à huile : Vérifier la présence de contamination et de détériorations et remplacer les filtres en cas de détériorations ou de forte contamination ou s'il reste moins de 800 km avant le remplacement suivant recommandé.		x	OK
9	Liquide lave-glace (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vider le réservoir de liquide lave-glace et le remplir d'eau chaude.		x	-
10	Roues (avant et arrière) : Vérifier si les roues peuvent tourner librement ou si elles sont bloquées par le frein Si elles sont bloquées, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK



11	Pneumatiques (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Enlever la roue de secours, placer des pneumatiques stabilisés si les pneumatiques ont été remplacés moins de 15 000 km auparavant. N'utiliser que des pneumatiques d'été et toutes saisons		x	-
12	Courroies d'entraînement et couvercle du refroidisseur. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux Documenter avec photos.	F		OK
13	Vérification des niveaux de liquide : Vérifier les niveaux maximum et minimum (huile moteur, liquide de refroidissement) / faire l'appoint si en deçà du minimum.		x	OK
14	Trappe du réservoir (uniquement pour les essais d'émissions par évaporation) : Vérifier que la ligne de niveau à l'intérieur de la trappe est complètement exempte de résidus ou rincer à l'eau chaude.		x	-
15	Flexibles à dépression et câblage électrique : Vérifier l'intégrité de l'ensemble En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
16	Injecteurs / câblage : Vérifier tous les câbles et les tuyaux de carburant. En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	F		OK
17	Câble d'allumage (essence) : Vérifier les bougies, les câbles, etc. En cas de détérioration, les remplacer.		x	OK
18	EGR et catalyseur, filtre à particules : Vérifier tous les câbles, les fils et les capteurs En cas de manipulation, le véhicule ne peut pas être sélectionné En cas de détériorations, le véhicule est déclaré défectueux. Documenter avec photos.	x/F		OK
19	Conditions de sécurité : Vérifier que les pneumatiques, la carrosserie du véhicule, l'état du système électrique et du système de freinage sont dans de bonnes conditions de sécurité pour les essais et sont conformes aux règles de circulation routière Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné.	x		OK
20	Semi-remorque Au besoin, les câbles électriques nécessaires au raccordement de la semi-remorque sont-ils présents?		x	-
21	Modifications aérodynamiques : Vérifier qu'il n'existe aucun élément de modification aérodynamique provenant du marché des pièces de rechange qui ne puisse être enlevé avant l'exécution des essais (coffres de toit, barres de chargement, ailerons, etc.) et qu'aucun composant aérodynamique standard n'est absent (déflecteurs avant, diffuseurs, séparateurs, etc.). Si tel est le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné. Documenter avec photos.	x		OK



22	Vérifier s'il y a moins de 800 km avant le prochain entretien programmé. Dans l'affirmative, effectuer l'entretien du véhicule.		x	OK
23	Toutes les vérifications nécessitant des connexions OBD à effectuer avant et/ou après la fin des essais.		x	OK
24	Numéro de pièce, numéro d'étalonnage et totaux de contrôle pour le module de commande du groupe motopropulseur.		x	Cal. ID : 37805-6MA-E550 N° Cal. : CD C2 A8 56
25	Diagnostic OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire les codes de diagnostic d'anomalie et imprimer un journal des erreurs.		x	Aucun défaut
26	Demande d'informations sur le véhicule dans le "mode service 09" du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 09. Enregistrer les informations.		x	Aucun défaut
27	Mode 07 du système OBD (avant ou après les essais d'émissions) : Lire le mode service 07. Enregistrer les informations.			Aucun défaut



Date:	Date:	02/09/2024
Nom de l'enquêteur:	Name of investigator:	/
Lieu de l'essai:	Location of test:	UTAC - France
Pays d'immatriculation (dans l'UE uniquement):	Country of registration (in EU only):	Belgique
Caractéristiques du véhicule - Vehicle Characteristics		
Numéro de plaque d'immatriculation :	Registration plate number:	/
Kilométrage: le véhicule doit afficher entre 15 000 km (ou 30 000 km pour les essais d'émissions par évaporation) et 100 000 km	Mileage: The vehicle must have between 15 000 km (or 30 000 km for testing evaporative emissions) and 100 000 km	26632
Date de première immatriculation: le véhicule doit être âgé de 6 mois (ou 12 mois pour les essais d'émissions par évaporation) à 5 ans - (sur carnet d'immatriculation au point B (en BE carnet rose/orange/jaune))	Date of first registration: The vehicle must be between 6 months (or 12 months for testing evaporative emissions) and 5 years old	03/07/2023
Code VIN: (n° de châssis - 17 caractères - sur le COC au point 0.10 - à vérifier sur le véhicule : situation de la plaquette et de l'identification du véhicule (frappe) indiquées au point 0.6 du COC)	VIN:	xxxxxxxxxxx07992
Classe d'émission et caractère: (sur CoC au point 47 ou dans le carnet d'immatriculation : euroX + les 2 lettres de la partielle émission)	Emission class and character:	AP - Euro 6d-ISC- FCM
Pays d'immatriculation: le véhicule doit être immatriculé dans l'UE	Country of registration: The vehicle must be registered in the EU	Belgique
Modèle: (nom commercial sur COC au point 0.2.1 et type sur CoC au point 0.2)	Model:	Civic / FE / FL401/2
Code du moteur: (sur le COC au point 21)	Engine code:	LFC1
Cylindrée [l]: (en cm³ sur le COC point 25 => conversion ou sur le carnet d'immatriculation au point P1)	Engine volume (l):	1993
Puissance du moteur (kW): (sur le COC au point 27.1 ou sur le carnet d'immatriculation au point P2)	Engine power (kW):	105
Type de boîte de vitesses (automatique/manuelle) : (Si sur le COC au point 28 ou regarder dans le véhicule)	Gearbox type (auto/manual):	Automatic
Essieu moteur (FWD/AWD/RWD) : (sur COC au point 3 ==> si 1 - 1 = FWD (traction); si 1 - 2 = RWD (propulsion); si 2 - 1/2 = AWD (4 roues motrices))	Drive axle (FWD/AWD/RWD):	FWD
Dimensions des pneumatiques (avant et arrière si différentes) : (sur COC au point 35)	Tyre size (front and rear if different):	235/40R18
Le véhicule est-il concerné par une campagne de rappel ou d'entretien ? (cfr constructeur ou rappex)	Is the vehicle involved in a recall or service campaign?	☐
Dans l'affirmative : laquelle ? Les réparations prévues par la campagne ont-elles déjà été effectuées ? Les réparations doivent avoir été effectuées	If yes: Which one? Has the campaign repairs already been done? The repairs must have been done	
Entretien avec le propriétaire du véhicule - Vehicle Owner Interview		
(le propriétaire ne devra répondre qu'aux questions principales et n'aura aucune connaissance des conséquences des réponses - the owner will only be asked the main questions and shall have no knowledge of the implications of the replies)		
Nom du propriétaire (disponible uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Name of the owner (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
Données de contact (adresse/téléphone) (disponibles uniquement pour l'organisme d'inspection ou le laboratoire accrédité/service technique)	Contact (address / telephone) (only available to the accredited inspection body or laboratory/technical service)	/
À combien de propriétaires le véhicule a-t-il appartenu ? (à voir à la DIV si plaque belge)	How many owners did the vehicle have?	1
Le compteur kilométrique a-t-il présenté un dysfonctionnement? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did the odometer not work? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été destiné à l'un des usages suivants ?	Was the vehicle used for one of the following?	
Voiture d'exposition?	As car used in show-rooms?	non
Taxi?	As a taxi?	non
Véhicule de livraison?	As delivery vehicle?	non
Compétition / sports automobiles ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	For racing / motor sports ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Voiture de location?	As a rental car?	non



Le véhicule a-t-il transporté des charges lourdes au-delà des spécifications du constructeur ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle carried heavy loads over the specifications of the manufacturer? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Des réparations importantes ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ?	Have there been major engine or vehicle repairs?	non
Des réparations non autorisées ont-elles été apportées au moteur ou au véhicule ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	2	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il fait l'objet d'une augmentation ou d'un réglage de la puissance ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has there been a power increase/tuning? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions et/ou du système d'alimentation en carburant a-t-elle été remplacée ? Des pièces d'origine ont-elles été utilisées ? Si des pièces d'origine n'ont pas été utilisées, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment and/or the fuel system replaced? Were original parts used? If original parts were not used, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Une pièce du système de post-traitement des émissions a-t-elle été enlevée de manière permanente ? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Was any part of the emissions after-treatment system permanently removed? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Des dispositifs non autorisés ont-ils été installés (réducteur d'urée, émulateur, etc.)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Were there any unauthorised devices installed (Urea killer, emulator, etc.)? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été impliqué dans un accident grave? Fournir une liste des dommages et des réparations effectuées par la suite	Was the vehicle involved in a serious accident? Provide a list of damage and repairs done afterwards	☐ OUI ☒ NON 2
La voiture a-t-elle été utilisée dans le passé avec un type de carburant non adapté (c.-à-d. de l'essence au lieu de gazole)? La voiture a-t-elle été utilisée avec du carburant de qualité UE non disponible commercialement (marché noir ou mélange de carburant)? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the car been used with a wrong fuel type (i.e. gasoline instead of diesel) in the past? Has the car been used with non-commercially available EU-quality fuel (black market, or blended fuel) ? If yes, the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous utilisé au cours du dernier mois un déodorant, un vaporisateur pour habitacle, un nettoyant de freins ou toute autre source d'émissions élevées d'hydrocarbures autour du véhicule? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you use air-fresher, cockpit-spray, brake cleaner or other high hydrocarbon emission source around the vehicle during the last month? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
De l'essence s'est-elle déversée à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule au cours des 3 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was there a gasoline spill in the inside or outside of the vehicle during the last 3 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing.	☐ OUI ☒ NON 2
Quelqu'un a-t-il fumé dans la voiture au cours des 12 derniers mois? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did anyone smoke in the car during the last 12 months? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Avez-vous appliqué à la voiture une protection contre la corrosion, des autocollants, une protection du bas de caisse, ou toute autre source potentielle de composés volatils? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Did you apply corrosion protection, stickers, under seal protection, on any other potential sources of volatile compounds to the car? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2

La voiture a-t-elle été repeinte? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné aux fins des essais d'émissions par évaporation	Was the car repainted? If yes, the vehicle cannot be selected for evaporative testing	☐ OUI ☒ NON 2
Où utilisez-vous le plus souvent votre véhicule? % autoroute % hors agglomération % agglomération	Where do you use your vehicle more often? % motorway % rural % urban	70 10 20
Avez-vous utilisé le véhicule dans un pays non membre de l'UE pendant plus de 10 % du temps de conduite? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Did you drive the vehicle in a non EU Member State for more than 10 % of driving time? If yes, the vehicle cannot be selected	☐ OUI ☒ NON 2
Dans quel pays le véhicule a-t-il été approvisionné en carburant lors des deux derniers ravitaillements? Si, au cours des deux derniers ravitaillements, le véhicule a été approvisionné en carburant en dehors d'un pays appliquant les normes de carburant de l'UE , le véhicule ne peut pas être sélectionné	In which country was the vehicle refuelled during the last two times? If the vehicle was refuelled the last two times outside a state applying the EU Fuel Standards , the vehicle cannot be selected.	☐ Hors EU ☒ EU 2
Un additif pour carburant, non approuvé par le constructeur, a-t-il été utilisé? Dans l'affirmative, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has a fuel additive, not approved by the manufacturer been used? If yes then the vehicle cannot be selected.	☐ OUI ☒ NON 2
Le véhicule a-t-il été entretenu et utilisé conformément aux instructions du constructeur? Si tel n'est pas le cas, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Has the vehicle been maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions? If not, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1
Historique d'entretien et de réparation complet, y compris les retours en usine Si la documentation complète ne peut pas être fournie, le véhicule ne peut pas être sélectionné	Full service and repair history including any re-works If the full documentation cannot be provided, the vehicle cannot be selected.	☒ OUI ☐ NON 1